

# Psalm X



WESPAZJAN KOCHOWSKI

PSALMODIA POLSKA

## Psalm X

Deus judicium tuum regi da, et justitiam tuam filio regis<sup>1</sup>.

Psalm 7<sup>2</sup>

### ZADANIE SPRAWIEDLIWOŚCI ŚWIĘTEJ

Daj, Boże, królowi rozsądek i wyrozumienie, daj, Panie, sprawiedliwość Twoją królewiczowi.

Aby sędzieli lud według prawidła słuszności, a uciśnione poddane<sup>3</sup> według ustaw prawa. Gdzie bowiem wzruszona sprawiedliwość, tam zaraz chwiać się muszą w rzeczywospolitej filary kardynalne.

Główne tarany, bezbożność, bluźnierstwo, niesprawiedliwość, które fundamenta<sup>4</sup> monarchii z gruntu poruszają.

A kiedyż więcej złość ludzka przebrała miarę jako teraz? Albo kiedy bardziej niesprawiedliwość nad prawem przewodzi?

Wdowa i przychodzień, i sieroty płaczą: a nad ukrzywdzonym wykręty i mammona tryumfuje.

Silnie potwarca<sup>5</sup> w fałszu ufa, a w przewrotności kłamstwa swego jak za murem siedzi.

Bowiem starcy i sędziowie nasi odstąpili ścieżek prawdy, a udawszy się za mizernym wziętkiem<sup>6</sup>, wspak<sup>7</sup> wyrócili<sup>8</sup> sprawiedliwość.

Drudzy, respektami<sup>9</sup> uwiedzeni, więcej prywatne względy niżeli Boga przed oczyma mają; są i ci, którym na bankietach ochota korzenne w sądach formuje sentencje.

Dla tego<sup>10</sup> za chmurę słońce sprawiedliwości zaszło, a ona<sup>11</sup> świątobliwa astea, podmiesięcznych<sup>12</sup> krajów okrasa<sup>13</sup>, do nieba się od niewdzięcznych przeniosła.

Ale Ty, Panie, Bogiem prawdy jesteś; nie daj nam być bez tak potrzebnego elementu.

Daj głowie naszej asystantkę sądów Twoich, mądrość; a nadzieja nasza niech ma szczerze w mandatach Twoich ukochanie.

Któżkolwiek z drogi prawa wystąpi, niechaj, bez braku osób, żelazną różgą karany będzie.

A nie tylko egzekwująca sprawiedliwość niechaj bojaźnią karania straszy: ale też udzielająca, niech do dobrego zachęca, nadzieją nagrody.

Niech ta ręka nie drży, która trzyma szalę: szalę odważającą cnotę myto i występkom karę.

Falsz, Siła, Kłamstwo

Bóg, Prawda, Mądrość,  
Sąd, Sprawiedliwość, Obraz  
świata

Sprawiedliwość, Kara,  
Cnota, Dar

<sup>1</sup>*Deus judicium tuum regi da, et justitiam tuam filio regis* (łac.) — O Boże, przekaż Twój sąd królowi i Twoją sprawiedliwość synowi królewskiemu; *Psalm 72*. [przypis edytorski]

<sup>2</sup>*Psalm 71* — w dzisiejszej numeracji np. wg. *Biblii Tysiąclecia: Psalm 72*. [przypis edytorski]

<sup>3</sup>*uciśnione poddane* (daw. forma) — dziś B. lm: uciśnionych poddanych. [przypis edytorski]

<sup>4</sup>*fundamenta* (daw. forma) — dziś B.lm: fundamenty; podstawy. [przypis edytorski]

<sup>5</sup>*potwarca* — osoba rzucając potwarz na kogoś; oszczerca. [przypis edytorski]

<sup>6</sup>*wziętek* a. *wziętko* — dar; tu: łapówka, zysk. [przypis edytorski]

<sup>7</sup>*wspak* — na odwrót. [przypis edytorski]

<sup>8</sup>*wyrócili* — właśc. forma: wyrócili (starcy i sędziowie), podobnie jak wcześniej: odstąpili. [przypis edytorski]

<sup>9</sup>*respekt* (z łac.) — szacunek, względy. [przypis edytorski]

<sup>10</sup>*dla tego* (daw.) — z tego powodu. [przypis edytorski]

<sup>11</sup>*ona* (daw.) — ta. [przypis edytorski]

<sup>12</sup>*podmiesięczny* (daw.) — podksiężycowy, tj. ziemski. [przypis edytorski]

<sup>13</sup>*okrasa* (daw.) — ozdoba. [przypis edytorski]

Żeby ani w prawo ani w lewo nie uniosła się, a pod sznur słuszności krzywiznę prostowała.

Dla tego odlać by stolec sądowy z szczerego złota, aby się tam nikt nie spodziewał w sądzie faworu, w którym złoto depcą.

Na lwach ogromnych ugruntować trybunał, których ryk winowajcę przestraszy, a występów obrońcę jedwabna wymowa odbieży<sup>14</sup>.

A że u sądu najwięcej egzorbituje<sup>15</sup> datek: to biorącego<sup>16</sup> z skóry obłupić, a krzesło nią obiwszy, syn na niem niech usiedzie przewarykanta<sup>17</sup>.

Mizerne złoto, którym ani piersi uzbroisz jak żelazem, ani do strzelania kulę ulejesz jak z ołowiu.

A my przeciwnie, im je głębiej natura ukrywa, tem go żarliwiej pragniemy: ponętę jedną do wydarcia nieprzyjacielowi.

Aż źle nabywszy, skąpo chowawszy, śmierć wydrze; a łakome zbiory pierwszy i szczęśliwszy osiągnie.

Racze wywieść, Panie, jako światłość z obłoków sprawiedliwość świętą, a sąd Twój, jako południe, niechaj nam rozjaśnieje.

Za co Ojcu wszechmocnemu, wizerunkowi sprawiedliwości; Synowi jednorodzonemu, źródłu miłosierdzia; Duchowi świętemu, pocieszycielowi niepojętej dobroci na nieprzeżyte wieki cześć, chwała i panowanie. Amen.

---

<sup>14</sup>odbieży (daw.) — tu: opuści. [przypis edytorski]

<sup>15</sup>egzorbitować (daw. z łac.) — popełnić wykroczenie przeciw prawu; *egzorbitancja* (a. *eksorbitancja*): wybryk. [przypis edytorski]

<sup>16</sup>biorący — tu: przyjmujący łapówkę. [przypis edytorski]

<sup>17</sup>przewarykant (daw., z łac.: *praevaricator*) — zaniedbujący swój obowiązek, sprzedajny obrońca a. oskarżyciel w sądzie. [przypis edytorski]

---

Wszystkie zasoby Wolnych Lektur możesz swobodnie wykorzystywać, publikować i rozpowszechniać pod warunkiem zachowania warunków licencji i zgodnie z Zasadami wykorzystania Wolnych Lektur.

Ten utwór jest w domenie publicznej.

Wszystkie materiały dodatkowe (przypisy, motywy literackie) są udostępnione na Licencji Wolnej Sztuki 1.3.

Fundacja Wolne Lektury zastrzega sobie prawa do wydania krytycznego zgodnie z art. Art.99(2) Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych. Wykorzystując zasoby z Wolnych Lektur, należy pamiętać o zapisach licencji oraz zasadach, które spisaliśmy w Zasadach wykorzystania Wolnych Lektur. Zapoznaj się z nimi, zanim udostępnisz dalej nasze książki.

E-book można pobrać ze strony: <http://wolnelektury.pl/katalog/lektura/psalmodia-polska-psalm-x/>

Tekst opracowany na podstawie: Wespazjan Hieronim Kochowski, Trybut należyty wdzięczności wszystkiego dobrego dawcy Panu i Bogu, albo Psalmodya polska za dobrodziejstwa Boskie dziękująca, przez jedną najlichszą kreaturę roku pańs. 1693 napisana, a do druku podana roku pańs. 1695; wyd. Kazimierza Józefa Turowskiego, nakł. Wydawnictwa Biblioteki Polskiej, Kraków 1859.

Wydawca: Fundacja Nowoczesna Polska

Publikacja zrealizowana w ramach projektu Wolne Lektury (<http://wolnelektury.pl>) na podstawie tekstu dostępnego w serwisie Wikiźródła (<http://pl.wikisource.org>). Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Opracowanie redakcyjne i przypisy: Aleksandra Sekuła, Wojciech Kotwica.

*Wesprzyj Wolne Lektury!*

Wolne Lektury to projekt fundacji Wolne Lektury – organizacji pożytku publicznego działającej na rzecz wolności korzystania z dóbr kultury.

Co roku do domeny publicznej przechodzi twórczość kolejnych autorów. Dzięki Twojemu wsparciu będziemy je mogli udostępnić wszystkim bezpłatnie.

*Jak możesz pomóc?*

Przekaż 1,5% podatku na rozwój Wolnych Lektur: Fundacja Wolne Lektury, KRS 0000070056.

Wspieraj Wolne Lektury i pomóż nam rozwijać bibliotekę.

Przekaż darowiznę na konto: [szczegóły na stronie Fundacji](#).